



# CADERNO DE QUESTÕES

NÚCLEO DE LÍNGUAS CAMPUS ITAPERI | EXAME DE PROFICIÊNCIA 2022

Nome:  
CPF:

## LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES SEGUINTE:

1. As respostas deverão ser em Língua Portuguesa. Esteja atento à linguagem formal da Língua Portuguesa, observando as normas de uso gramaticais e ortográficas;
2. O tempo disponível para esta prova é de três horas e trinta minutos, tendo início às 13h30min e encerrando às 17h, não haverá tempo adicional;
3. O celular deverá estar desligado durante toda a avaliação, sob pena de ser desclassificado(a);
4. Será permitido o uso, somente, de dicionário impresso. Não será permitido, em hipótese alguma, o uso de dicionário eletrônico;
5. Ao terminar a prova, envie este CADERNO DE QUESTÕES por meio do *Google Classroom*;
6. Será permitido sair da sala do *Google Meet* somente após decorrida uma hora do início da aplicação;
7. O resultado preliminar será divulgado, no site <http://www.uece.br/nucleodelinguasitaperi/proficiencia/>, no dia **13 de setembro de 2022**.
8. O resultado final será divulgado, no site <http://www.uece.br/nucleodelinguasitaperi/proficiencia/>, no dia **26 de setembro de 2022**.

## EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA INGLESA

**ÁREA 04: Ciências Agrárias (Agronomia, Recursos Florestais e Engenharia Florestal, Engenharia Agrícola, Zootecnia, Medicina Veterinária, Recursos Pesqueiros, Engenharia de Pesca e Ciência e Tecnologia de Alimentos);**

### COMPARATIVE PHYSIOLOGICAL ASPECTS OF PLASMA HEMOSTASIS OF SOME COMMERCIAL FISH SPECIES

*Daria Igorevna Berezina \*, Luybov Leonidovna Fomina*

01 The clotting (blood coagulation) system appeared before the descent of tetrapods and bony fishes  
02 about 430 mln years ago. The hematological triad of roundworms, cartilaginous fishes, and cartilaginous  
03 ganoids formed the main evolutionary path of the blood system by natural selection. The intrinsic,  
04 extrinsic, and common pathways of the clotting system of marine and freshwater bony fishes have been  
05 described by colleagues [LEWIS 1996; OBETA et al. 2019], including theoretical and experimental  
06 aspects. Along with this, the genes of multiple factors comprising the hemostatic response cascade have  
07 been characterized, and the ways of this essential function formation in phylogeny have been proposed.

08 Rapid blood clotting is very important for fish life, especially benthic fish. Studies carried out on  
09 bony fishes indicate that the coagulation process is fundamentally similar to other vertebrates, particularly  
10 mammals, with the only difference being that it is adapted to lower temperatures. The main thrombogenic  
11 protein components have been found in fish: thrombotropin, prothrombokinase and thrombokinase,  
12 prothrombin, thrombin, and fibrinogen. The abovementioned genetic and routine laboratory screening  
13 tests used for human blood also show that fish blood clotting factors are similar to those in mammalian  
14 or human blood, and the coagulation factors cascade also involves three classical processes (phases).

15 Enzymes involved in the blood clotting of fish can work in a wider range of temperature than in  
16 warm-blooded species. Blood clotting in fishes: loach (Cobitidae), perch (Perca), sterlet (Acipenser  
17 ruthenus), sturgeon (Acipenseridae), carp (Cyprinus carpio), and gudgeon *Gobio gobio*, is almost  
18 instantaneous, i.e., within 10–12 s, whereas in mammals and birds – within 2–12 min. Skin mucus, which  
19 is believed to contain a large amount of thrombokinase, serves as a process accelerator.

20 The main differences between blood clotting in fish and that in mammals lie in the predominance  
21 of internal conversion of prothrombin to thrombin in the latter, while the extrinsic pathway is probably  
22 similar. Platelets in fish play a central role in the internal conversion of prothrombin to thrombin and are  
23 responsible for clot retraction, although the nature of platelet factors promoting clotting is unknown. As  
24 for bony fish of fishery importance, some data on secondary (plasmic) hemostasis in bony fish cover a

25 small number of freshwater species, such as tilapia (*Oreochromis mossambicus*), carp (*Cyprinus carpio*),  
26 rainbow trout (*Onchorynchus mykiss*), and catfish (*Ameiurus nebulosus*).

27 LEWIS [1996] studied the coagulation cascade of vertebrates, including cartilaginous fish, bony  
28 fish, and cartilaginous ganoids. This work quantitatively characterised the hemostasis functioning of  
29 valuable fish species like sturgeon (*Acipenseridae*), arctic trout (*Salvelinus alpinus*), flounder  
30 (*Paralichthys dentatus*), sea bass (*Dicentrarchus labrax*), mullet (*Mugil cephalus*), and others.

31 These studies revealed differences in clotting time and content of certain clotting factors in different  
32 groups of fish. They emphasized the need to use validated and uniform procedures (e.g., nature of  
33 thromboplastin used, type of laboratory dishes) in hemostasis studies of these hydrobionts. DOUDA et  
34 al. [2017] suggest that interspecies differences in blood clotting in fish may well be the result of  
35 differences in the resistance of these fish to stress. We assume that the functioning of the plasma  
36 hemostasis system has species specificity regardless of stress resistance, especially in commercial fish  
37 belonging to different classes.

38 As for bony fish of fishery importance, some data on secondary (plasmic) hemostasis in bony fish  
39 cover a small number of freshwater species, such as tilapia (*Oreochromis mossambicus*) [SMILEY et al.  
40 2001], carp (*Cyprinus carpio*), rainbow trout (*Onchorynchus mykiss*), and catfish (*Ameiurus nebulosus*).  
41 LEWIS [1996] studied the coagulation cascade of vertebrates, including cartilaginous fish, bony fish, and  
42 cartilaginous ganoids. This work quantitatively characterised the hemostasis functioning of valuable fish  
43 species like sturgeon (*Acipenseridae*), arctic trout (*Salvelinus alpinus*), flounder (*Paralichthys dentatus*),  
44 sea bass (*Dicentrarchus labrax*), mullet (*Mugil cephalus*), and others.

45 These studies revealed differences in clotting time and content of certain clotting factors in different  
46 groups of fish. They emphasized the need to use validated and uniform procedures (e.g., nature of  
47 thromboplastin used, type of laboratory dishes) in hemostasis studies of these hydrobionts.

48 DOUDA et al. [2017] suggest that interspecies differences in blood clotting in fish may well be the  
49 result of differences in the resistance of these fish to stress. We assume that the functioning of the plasma  
50 hemostasis system has species specificity regardless of stress resistance, especially in commercial fish  
51 belonging to different classes. An important point emphasising the practical component of such studies  
52 is spontaneous thrombus formation described in milkfish (*Chanos chanos*), skipjack (*Katsuwonus  
53 pelamis*), yellowfin tuna (*Thunnus albacares*), and mullet (*Mugil cephalus*). Also, it is quite common for  
54 fish in aquaculture to die unexpectedly a few days after traumatic manipulation, such as sorting.

55 The main objective of our study was a comprehensive assessment of the plasma component of the  
56 hemostasis system of some common species of commercial fish. To achieve it, we had to solve the  
57 following tasks: (1) to study the functional state of the plasma component of hemostasis in commercial  
58 species of cartilaginous ganoids and bony fishes; (2) to compare the pathways of coagulation activation  
59 in fish of different classes.

## 60 RESULTS AND DISCUSSION

61 Secondary hemostasis is mainly performed by plasma clotting factors and includes three phases.  
62 Activated partial thromboplastin time (APTT) characterizes the first phase of blood coagulation  
63 (prothrombinase formation). It describes the intrinsic pathway of coagulation activation, prothrombin  
64 formation. It is a multistep process that results in the accumulation of a complex of factors in the blood  
65 that can convert prothrombin into thrombin. According to the results of our study (Fig. 1), APTT was  
66 reliably different in sturgeon and carp from hybrid and tilapia. APTT of sturgeon was 20.6 times longer  
67 than that of the related hybrid and 16.8 times longer than that of tilapia. APTT of carp was 2.8 and 2.2  
68 times longer, respectively. Prothrombin time (PT) indicates the activity of the extrinsic clotting pathway.  
69 This parameter characterizes the first (prothrombinase formation) and second (thrombin formation)  
70 phases of plasma hemostasis and reflects the activity of the prothrombin complex. Literature data indicate  
71 APTT and PT values in carps much less than the values we obtained. When evaluating the extrinsic  
72 clotting pathway, which is of predominant importance in fish], it may be noted that cartilaginous ganoids  
73 have 1.9–2.6 times reliably more rapid clot formation when tissue factor is added than bony fish.

74 The third phase of blood coagulation (fibrin formation) was assessed using fibrinogen and thrombin  
75 time (TT) values. The fibrinogen quantitative content in blood plasma providing clot formation was the  
76 lowest in tilapias, 4.8–6.11 times lower than in hybrids, and 3.2 times lower than in carps. TT is a

77 screening test of the last phase of blood clotting, reflecting the rate of fibrinogen to fibrin conversion.  
 78 Analysing obtained characteristics of the plasma-coagulation component of the bony fish clotting system  
 79 and comparing them with the corresponding ones of cartilaginous ganoids, it can be said that the rate of  
 80 fibrin clot formation (TT) in the former is reliably higher by 17.8–26.0 times than in the latter. [...]

81 The data obtained confirm the vast variability of coagulation parameters in fish of different classes  
 82 and fishery importance. It is worth considering the identified species specificity when developing and  
 83 implementing diagnostic and therapeutic methods. Also, by the basic clinical diagnostic tests, it is  
 84 possible to conclude the functioning of the clotting cascade in commercial fish. Its activation by the  
 85 common pathway is several times faster in cartilaginous ganoids than in both species of bony fish. This  
 86 observation also finds its confirmation in the difference in the level of fibrinogen – Its highest amount was  
 87 detected in cartilaginous ganoids, the lowest – in tilapias. Carp also have slower clotting by the extrinsic  
 88 pathway. Hemostasis with activation of the intrinsic pathway is faster in hybrids and tilapias, unlike carp  
 89 and sturgeon. The highest amount of fibrin degradation products was detected in carp, which, along with  
 90 the slowing of PT and APTT, may indicate the activity of the processes of thrombosis and fibrinolysis with  
 91 the revealed signs of hypo coagulation due to stress. The lowest SFMC was in hybrid, which can be  
 92 explained by the coagulation processes activity and fibrinolysis inactivity with the rest of the data.

[https://ejabf.journals.ekb.eg/article\\_209965\\_785e2e64bd8aa7863a79e5a703ace289](https://ejabf.journals.ekb.eg/article_209965_785e2e64bd8aa7863a79e5a703ace289).

**Responda as questões abaixo com base no artigo:**

1. Segundo os autores, as informações abaixo são verdadeiras, **EXCETO**:

- O sistema de coagulação (coagulação do sangue) apareceu antes da descendência dos tetrápodes e peixes ósseos há cerca de 430 milhões de anos.
- A tríade hematológica de lombrigas, peixes cartilagosos e ganóides cartilagosos formou o principal caminho evolutivo do sistema sanguíneo por seleção natural. A coagulação sanguínea rápida é muito importante para a vida dos peixes, especialmente peixes bentônicos.
- Estudos realizados em peixes ósseos indicam que o processo de coagulação é fundamentalmente semelhante ao de outros vertebrados particularmente mamíferos, se diferenciando apenas de que é adaptado a temperaturas mais elevadas.
- Os principais componentes de proteínas trombogênicas foram encontrados em peixes: trombotropina, protromboquinase e tromboquinase, protrombina, trombina e fibrinogênio.

(Valor: 10 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

2. Segundo o artigo, quais são as principais diferenças entre a coagulação do sangue em peixes e em mamíferos?

**RESPOSTA:**

(Valor: 10 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

3. Segundo o artigo, qual o principal objetivo do estudo apresentado? Quais as etapas para alcançá-lo?

**RESPOSTA:**

(Valor: 15 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

4. As afirmações abaixo são V (verdadeiras) ou F (falsas):

- As plaquetas em peixes desempenham um papel central na conversão interna de protrombina em trombina e são responsáveis pela retração do coágulo, embora a natureza dos fatores plaquetários que promovem a coagulação seja desconhecida.
- Os estudos revelaram diferenças no tempo de coagulação e no conteúdo de certos fatores de coagulação em diferentes grupos de peixes e sugerem que as diferenças interespecies na coagulação do sangue em peixes podem ser o resultado de diferenças na resistência desses peixes ao estresse.
- Coagulação do sangue em peixes: loach (Cobitidae), perca (Perca), sterlet (Acipenser ruthenus), esturjão (Acipenseridae), carpa (Cyprinus carpio) e gobio gobio), acontece de forma semelhante aos mamíferos, , ou seja, dentro de 2-12 minutos.
- Lewis estudou a cascata de coagulação de vertebrados, incluindo peixes cartilagosos, peixes ósseos e ganóides cartilagosos. Este trabalho caracterizou quantitativamente o funcionamento da hemostasia de espécies valiosas de peixes de água doce, como a tilápia (Oreochromis

mossambicus), carpa (Cyprinus carpio), truta arco-íris (Onchorynchus mykiss) e bagre (Ameiurus nebulosus).

(Valor: 20 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

5. Segundo os autores, podemos afirmar que:

- A hemostasia secundária é realizada principalmente por fatores de coagulação do plasma e inclui três fases, a formação de protrombinase, a coagulação extrínseca de protrombina (TP e a formação de trombina)
- O tempo de tromboplastina parcial ativado (APTT) caracteriza a segunda fase da coagulação sanguínea e descreve a via intrínseca de ativação da coagulação, formação de protrombina.
- O tempo de protrombina (TP) caracteriza a primeira fase da coagulação sanguínea e descreve a via intrínseca/extrínseca de ativação da coagulação, formação de protrombina.
- De acordo com os resultados do estudo apresentado, o tempo de tromboplastina parcial ativado (APTT) foi confiavelmente diferente em esturjão e carpa de híbrido e tilápia

(Valor: 15 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

6. Segundo informações contidas neste artigo, como a terceira fase da coagulação do sangue (formação de fibrina) foi avaliada? E quais os resultados encontrados?

**RESPOSTA:**

(Valor: 15 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

7. Traduza o trecho abaixo extraído do artigo, use termos apropriados e uma linguagem formal em sua produção escrita.

*“The data obtained confirm the vast variability of coagulation parameters in fish of different classes and fishery importance. It is worth considering the identified species specificity when developing and implementing diagnostic and therapeutic methods. Also, by the basic clinical diagnostic tests, it is possible to conclude the functioning of the clotting cascade in commercial fish. Its activation by the common pathway is several times faster in cartilaginous ganoids than in both species of bony fish.”*

**RESPOSTA:**

(Valor: 15 escores / obtidos: \_\_\_\_ escores)

LUMEN AD VIAM